



И.о. ректора ФГБОУ ВО «БрГУ»

Г.Д. Гаспарян

» 10 2018 г.

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

программы дополнительного профессионального образования
с присвоением дополнительной квалификации

«Переводчик в сфере профессиональной коммуникации» (английский язык)

Цель: научить слушателей выполнять письменный и устный переводы с английского языка на русский, с русского языка на английский язык, реферировать и аннотировать тексты; развить навыки последовательного перевода.

Компетенция: владение навыками использования переводческих приемов, стратегий и иностранным (английским) языком в целом на уровне не ниже среднего.

Категория слушателей: студенты 1-3 курсов.

Срок обучения: 3 года.

Общая трудоемкость дисциплины: 1500 часов, из них аудиторных – 658 часов.

Форма обучения: очно - заочная (вечерняя).

Режим занятий: в соответствии с расписанием.

| № п/п | Наименование дисциплин | Всего часов | В том числе | | форма контроля |
|-------|---|-------------|------------------------------|------------------------|------------------------------------|
| | | | лекции, практические занятия | самостоятельная работа | |
| 1. | Практический курс английского языка: фонетика | 84 | 34 | 50 | зачет |
| 2. | Практический курс английского языка: грамматика | 136 | 68 | 68 | контрольная работа, зачет, экзамен |
| 3. | Практический курс английского языка: разговор | 146 | 68 | 78 | экзамен |
| 4. | Практический курс английского языка: письмо | 84 | 34 | 50 | контрольная работа, зачет |
| 8. | Лексикология | 84 | 34 | 50 | зачет |
| 9. | Теоретическая грамматика | 84 | 34 | 50 | зачет |
| 11. | Теория перевода | 84 | 34 | 50 | экзамен |
| 12. | Язык деловой коммуникации | 84 | 34 | 50 | зачет |

| | | | | | |
|-----|--|-------------|------------|------------|---|
| 13. | Практический курс профессионального перевода | 426 | 196 | 230 | контрольная работа, курсовая работа, зачет, экзамен |
| 14. | Практикум | 170 | 68 | 102 | контрольная работа, зачет, экзамен |
| 15. | Стиль англо - язычной научно-технической рекламы | 78 | 34 | 44 | зачет |
| 16. | Переводческая практика | 40 | 20 | 20 | дифференцированный зачет |
| 17. | Итоговая аттестация | 10 | - | 10 | итоговый междисциплинарный экзамен |
| | ИТОГО: | 1500 | 658 | 842 | - |

Согласовано:

Проректор по молодежной политике
и развитию вуза

 Г.П. Плотникова

Директор МРЦПК

 Л.В. Старкова

Разработчик:

Руководитель программы,
к.фиол.н., профессор

 М.А. Мутовина